

任的发烧常用句

这句英语怎么说?

*How Do I Say This Sentence
in English?*

陈冠倩 总策划

冯延程 著



世界图书出版公司

上海·西安·北京·广州

序

居家英语生活化

21 世纪来临后，地球村的国际性更加显著了，而随着经济发展及知识的普及，不管在观光旅游、经商谈判、留学进修，或是衣、食、住、行、玩等方面，我们都越来越需要使用英语了。然而，尽管一般人或多或少接受过相当程度的英语教育，一旦要与老外“真枪实弹、面对面”地交谈，又因平日缺乏开口练习，多半仍有“话”到用时方恨少的愧憾。

由此可知，生活的语言习惯是一项重要的关键。我们就算在学校或其他机构中通晓了许多语法和词汇知识，但“不敢开口说”或“不知如何说”也是枉然。倘若我们能像讲中文一般，将英语这种国际性语言融入日常生活中，结合吃喝、穿扮、居家、交通、娱乐等使用相关用词，那么无论何时，自然能够轻松开口说了。

如此一来，我们不仅可免除面对英语的窘境，出国旅行也不必事事苦候导游或领队的打点。更可贵的是，这些生活英语的磨练，对贸易、谈判、考试、留学等都具强而有力的助益。基础厚实了，任何的挑战便可迎刃而解，事半功倍。

所以，为什么不在生活中开始学英语呢？

而生活诸事中的“住”，更是每个人都会面临的问题，再怎么清贫的人，也有他的一方小天地。所以，如何在找屋、签约、装潢、选购家电、修理水电等许多有关“居家”的问题中，轻松用英语开口交流呢？

为了帮助你正确、有效，而且迅速达成“居家英语生活化”的目的，本书的编写首重“生活需求”，并在此原则下，体现了四大特点：

- 一、按居家事项顺序编章，方便练习与查阅。
- 二、精选发烧情境模拟会话，实用性强。
- 三、搭配精采图示与趣味漫画，易学易懂。
- 四、收集相关用词和资料，重点齐全，便利使用。

相信读者只要熟读本书，在自然的情境模拟中，活用所有“居家”的发烧语句词汇，便可摆脱“不敢开口说”、“不知如何说”的恶梦，日常生活、举手投足间，便可轻松开口说英语，任何场合一律没有问题！



目录 Contents



Part I 找屋篇 House-Hunting

| | |
|--|----|
| Unit 1 如何找房子租? Leasing Apartments & Houses | 2 |
| Unit 2 联络中介商 Contacting Brokers | 8 |
| Unit 3 看房子 Inspecting Housing | 14 |
| Unit 4 租约与订金 Leases & Deposits | 20 |

Part II 修缮与装潢篇 Making Renovations & Decorating

| | |
|---|----|
| Unit 5 找室内设计师 Contacting Interior Designers | 28 |
| Unit 6 找水电工 Hiring Plumbers & Electricians | 34 |
| Unit 7 找木工 Getting Carpentry Done | 42 |
| Unit 8 找花匠、园丁 Getting Gardening Done | 48 |

Part III 搬家篇 Moving

| | |
|---------------------------------------|----|
| Unit 9 如何找到合适的搬家公司? Finding Movers | 56 |
| Unit 10 联络搬家公司 Contacting Movers | 62 |
| Unit 11 打包与装箱 Packing | 68 |
| Unit 12 指挥搬运工将物品就位 Instructing Movers | 74 |

Part IV 购置居家用品篇 Shopping for Your House

| | |
|--|-----|
| Unit 13 选购家具 Shopping for Furniture | 82 |
| Unit 14 选购电器 Shopping for Electronic Equipment | 90 |
| Unit 15 选购厨房用具 Shopping for Kitchen Appliances | 98 |
| Unit 16 选购浴室用品 Shopping for Bathroom Accessories | 106 |
| Unit 17 选购床上用品 Purchasing Bedding | 114 |

Part V 补充篇 Taking Care of Services and Other Situations

| | |
|--|-----|
| Unit 18 申请安装电话 Getting Phone Lines Installed | 124 |
| Unit 19 申请安装有线电视 Choosing Cable TV Services | 130 |
| Unit 20 缴付水电费及物业管理费 Paying Utility Bills & Maintenance Fees | 136 |
| Unit 21 与室友订立生活公约 Making Rules with Roommates | 142 |

Part VI 短期寄宿篇 Temporary Lodgings

| | |
|--|-----|
| Unit 22 住旅馆 Asking about Hotel Services | 150 |
| Unit 23 住宿舍 Living in a Dormitory | 156 |
| Unit 24 住接待家庭 Staying in a Host Home | 162 |
| Unit 25 上网寻找资料 Searching for Information on the Internet | 168 |

附录 Appendix

| | |
|----------|-----|
| 常用词汇 A-Z | 176 |
|----------|-----|

● 住的发烧常用句 How Do I Say This Sentence In English?



Part I

找屋篇

House-Hunting



Unit 1

如何找房子租?

Leasing Apartments & Houses

无论是在国内还是国外，租房子住是相当普遍的情形，而看分类广告、找中介商，大概就是最常见的找房方式。不过，在找房子时，如果能清楚地传达自己的需求，并且通过熟悉当地环境人士的指点，则多半可收到事半功倍之效；特别是在人生地不熟的地方，则更需要具备“把话说清楚”的能力，只有如此，才能对准方向，为“租房”大计立下良好的第一步！





示范会话

嗨，伙计，最近怎么样？

Hi, How's it going, buddy?

不太好。我正在找房子租呢？

Well, not very good. I'm looking for an apartment to rent.

为什么？你现在住的地方怎么了？

Why? What happened to your current place?

我室友快要结婚了，而且她的未婚夫下个月就要搬进来。所以，我必须尽快搬出去。

My roommate is going to get married and her fiance will move in next month. So, I have to move out.

那你什么时候得搬出去？

So when do you have to move out?

越快越好。你知道有谁有地方要出租吗？

The sooner the better. Do you know anyone who has a place for rent?

不太清楚。你找过分类广告了吗？

Not really. Did you try the classified ads?

有啊，找过了。但没看到什么感兴趣的。

Yes, I did. But I didn't see anything interesting.

你为什么不找房屋中介商试试看呢？

Why don't you use a broker?

房屋中介商？我不知道哪一家比较好。

Broker? I don't know any good ones.

我一个朋友在纽约房产，你可以和她联络。

I have a friend who works for New York Realty. You may contact her.

哦，对啊！你最近才刚搬完家，是她帮你找到房子的吗？

Oh, right! You recently moved. Did you get your place through her?

是的，她帮了我不少忙。

Yes. She helped me a lot.

她收你中介费了吗？

Did she charge you a broker's fee?

我的情况不一样。不过通常你必须付一笔相当于一整个月房租的中介费。

Well, I had a special case. But usually, you have to pay a fee equal to one month's rent.

哇，好多了。

Wow, that's a lot.

对呀，是好多了。你很急，为什么不试试看呢？

Yes, it is. But since you're in a hurry, why don't you give it a try?

好吧，我会试试看。不过你先帮我打个电话给她好吗？

OK, I'll do that. But would you call her first?

当然啦，我会告诉她你是我的好朋友，或许她不会收你太多。

Certainly. I'll tell her that you're a good friend of

mine. Maybe she can give you a deal.

多谢了。同时，我也会上网看看能不能找到什么。

Thanks a lot. In the meantime, I will go online and see what I can find there.



必学单句

我正在找房子。

I am trying to find a place to stay in.

我要租房子。

I want to rent a place.

请问哪里有租房信息?

Where can I find some information on renting a house?

你怎么找到住的地方的?

How did you get your place?

你认识的人中有谁要出租房子吗?

Do you know anyone who has a place for lease?

你可以帮我找房子吗?

Can you help me find a place to live in?

哪种报纸的房屋信息较多?

Which newspaper has the most housing information?

这里的报纸有住房分类广告吗?

Does the newspaper here have the classified ads for housing?

周末的报纸有比较多的房屋广告，不是吗？

There are more housing ads in the weekend newspapers, aren't there?

除了报纸，我还可以在哪里找到房屋信息？

Besides newspapers, where else can I get housing information?

你认识房屋中介商吗？

Do you know any housing broker?

你推荐哪一家房屋中介商？

Which housing broker company do you recommend?

最近的房屋中介商在哪里？

Where is the nearest housing broker company?

这附近哪里有房屋信息看板？

Where can I find a housing information board nearby?

住在这里的人都把他们的房屋广告放在哪里？

Where do the people living here put their housing ads?

我喜欢安静一点的环境。哪里可以找到？

I prefer a quiet neighborhood. Where can I find one?

这一区有公寓要出租吗？

Are there any apartments for rent in this area?

我想租你家隔壁那间公寓，它被租出去了吗？

I'm interested in that apartment next to your place, is it available?

你试过房屋信息网站吗?

Have you ever tried any housing site on the Web?

上网可能是找房子住的好方法。

Going online could be a good way to find a place to live in.



相关字词

1. **apartment**
2. **house**
3. **studio**
4. **place**
5. **housing**
6. **neighborhood**
7. **area**
8. **broker**
9. **realty**
10. **broker's fee**
11. **for rent(lease)**
12. **lease**
13. **rent**
14. **for sale**
15. **newspaper**
16. **classified ad**
17. **information**
18. **board**
19. **online**
20. **the Web**

- 公寓
n.(独门独院的)房子
n.带煤卫的一居室, 工作室
n.住宅, 住处
n.房屋, 住宅; 供给住宅
n.住宅的临近区域
n.区域
n.中介商
n.不动产
中介费
出租
租(v.); 租约(n.)
租(v.); 租约(n.)
出售
n.报纸
分类广告
n.信息
n.木板, 广告牌
ad.线上, 网络上
网络

Unit 2

找屋篇

联络中介商

Contacting Brokers

在联络中介商时，需清楚地告诉对方自己心目中所想承租的房子类型，譬如：希望在何区域？是公寓还是平房？需要几个房间？预算如何？……如此一来，不但可避免浪费时间去看和自己预期中差距颇大的房子，也可避免被中介商强迫推销其手上现有的房子。此外，第一次和中介商见面时，最好约在其办公室，若对方在电话中支吾其词，或表示只能以呼机或手机与之联络时，则需提高警觉，以免被骗。

What kind of place
are you interested
in?

Sincere Realty





示范会话

信义房屋，早上好。我是卡罗琳，
请问有什么我能为您效劳的？

Good morning, Sincere Realty. This is Caroline, how can I help you?

早上好，我想租房子。

Good morning. I'm interested in renting a place.

您对什么样的房子感兴趣？

What kind of places are you interested in?

一居室或是一房一厅的公寓都可以。

Either a studio or a one-bedroom-and-one-living-room apartment will be fine.

在哪一个地区呢？

In which area?

我比较喜欢住在市北区。

I prefer to live in the north area.

有比较特定的地点吗？

Any specific spot?

是的，如上海大学附近。

Yes, such as around Shanghai University.

我知道了。您的预算大约是多少呢？

I see. What's your budget?

我希望能控制在每月 500 到 1,000 元之间。

I need it to be between ¥ 500 and 1,000 per month.

啊，你的运气真好。我手上有一间一居室在广中路上。您有兴趣看看吗？

Well, you're lucky. I have a studio apartment on Guangzhong Road. Are you interested in taking a look?

好的，我想去。您什么时候有空呢？

Yes, I am. When will you be available?

明天早上 10 点钟可以吗？

Will 10 o'clock tomorrow morning be good for you?

可不可以跟您约 10 点半呢？

Could you make the appointment at 10:30?

当然，没问题。

Sure, no problem.

我到哪里和您碰面呢？

Where do I meet you?

您可以先到我公司吗？我需要您填一份简单的申请表格。

Would you come to my office first? I need you to fill out a simple application form.

可以啊。你的公司在哪儿？

Of course. Where is your office?

靠近水源市场，地址是广灵路 101 号。

It's near Shui-Yuan Market, and the address is 101, Guangling Road.

我知道了，那么，明天见。

I got it. See you tomorrow.

必学单句

您有可出租的空房吗？

**Do you have any
apartments for rent?**

您在找什么样的房子呢？

**What kind of places are
you looking for?**

您是否对哪一区的房子特别感兴趣？

**Are you interested in
houses in any specific
district?**

我想租一间一居室。

**I'm interested in renting a
studio.**

我比较喜欢一室一厅的公寓。

**I prefer a one-bedroom-
and-one-living-room
apartment.**

您有两室一厅的公寓吗？

**Do you have two-bedroom
-and-one-living-room
apartment available?**

我在找可够三个人住的房子。

**I am looking for a place to
live in that's large enough
for three people.**

我比较喜欢住在浦西。

I prefer living in Puxi.

我想找位于较安静的住宅区里的房子。

I'm looking for a house in a quiet neighborhood.

我想找靠近地铁站的房子。

I'd like to find a place near the metro station.

我不要“无炊”的房子。

I don't want a place that forbids cooking.

你的预算如何？

What is your budget?

你打算付多少钱的房租？

How much are you going to pay for rent?

这附近的一居室的租金情况如何？

What is the rent for a studio apartment around this neighborhood?

我的预算大约在 500 元左右。

My budget is around ¥ 500.

1,000 块钱一个月在这里可以租到什么样的房子？

What kind of place can I get here if I pay ¥ 1,000 per month?

我什么时候可以去看房子？

When can I go to see the house?

我要如何与您碰面呢？

How can I meet you?

我想约 11 点在您公司见面。

I'd like to make an appointment with you for 11 o'clock, in your office.